

**Институт славяноведения РАН  
Флорентийский университет  
Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова  
при поддержке  
Российского центра науки и культуры в Риме**

**Кирилло-Мефодиевские Чтения  
1150 лет славянской письменности  
(Москва-Рим-Флоренция)**

**Рим-Флоренция  
4-9 февраля 2013**

## ПРОГРАММА

*4 февраля – Рим (Российский центр науки и культуры: Piazza Benedetto Cairoli, 6)*

### **ОТКРЫТИЕ международного научно-образовательного семинара «Кирилло-Мефодиевские Чтения»**

#### **10.00–10.45 Приветствия участникам семинара**

*Н. Запольская* (Москва) - ведущий научный сотрудник Института славяноведения РАН автор проекта «Римские Кирилло-Мефодиевские Чтения»

*М. Гардзанити* (Флоренция) – профессор Флорентийского университета, президент Ассоциации итальянских славистов

*К. Никифоров* (Москва) – директор Института славяноведения РАН

*О. Шапкина* (Москва) – зав. кафедрой славянских языков и культур факультета иностранных языков и регионоведения МГУ им М.В. Ломоносова

*А. Коненкова* (Москва) – профессор, ректор Государственной академии славянской культуры

*К.Вах* (Москва) - генеральный директор научно-издательского центра «Индрик»

#### **Презентация научно-образовательных и издательских проектов**

*К.Вах* (Москва) - генеральный директор научно-издательского центра «Индрик»

*Свяц. Ярослав Юзвик* (Супрасль) – ученый секретарь Супрасльской академии

*М. Гутник* (Москва) – научный сотрудник ВГБИЛ

***Перерыв: 10.50 – 11.00***

#### **11.00 – 14.00 Пленарное заседание: лекции-доклады**

*М. Капальдо* (Рим) Лингвистическая и культурная история алфавитов для славян

*М. Шульга* (Москва) К истокам морфологической системы славянских языков

*О. Тарасов* (Москва) Обрамляя икону: от средневековья к авангарду

*Н. Ананьева* (Москва) Славянская филология XXI в.: некоторые итоги и перспективы

***14.00 – 15.00 Обед***

**15.00 – 17.00** **Круглый стол «Славянская филология: проблематика и/или тематика»** (председатели: *Н. Марчалис, Н. Запольская*)

**15.00 – 17.00** **Заседание научного студенческого семинара** (руководители: *С. Сиднева, И. Запольский*)

*5-9 февраля – Флоренция (Флорентийский университет: **Biblioteca umanistica, Sala Comparetti, Piazza Brunelleschi 4**)*

*5 февраля*

**14.00 – 16.00**

**Приветствия участникам семинара**

*Р. Звандрлик* (Флоренция) – профессор, директор Департамента иностранных языков и литератур Флорентийского университета

*В. Кудинова* (Москва) – зав. кафедрой итальянского языка факультета иностранных языков и регионоведения МГУ им М.В. Ломоносова

*Е. Узенева* (Москва) – ученый секретарь Института славяноведения РАН

**Пленарное заседание: лекции-доклады**

*К. Ханник* (Вюрцбург) Византийское миссионерство в IX-X веке

*М. Гардзанити* (Флоренция) Вопрос славянского языка в литургии на Балканах на рубеже X-XI вв.

**Перерыв: 15.45 – 16.00**

**Тематический блок «Текст в конфессиональной культуре как система вербальных, визуальных, аудиальных отсылок»**

(председатель – *К. Ханник*)

**16.00 – 18.00**

*Свящ. Ярослав Юзвик* (Супрасль) Текст молитвы Приношения проскомидии

*Н. Мосягина* (Санкт-Петербург) Древнерусская монастырская традиция духовных стихов

*М. Яруничева* (Санкт-Петербург) Служба Тихвинской иконе Божьей Матери: образ, слово, распев

**Мастер-класс «Древнерусская певческая традиция»** (*Н. Мосягина*)

**6 февраля**

**Тематический блок «Текст в конфессиональной культуре как система вербальных, визуальных, аудиальных отсылок» (продолжение)**

**10.00 – 13.30** (председатель – *В. Томеллери*)

*К. Ханник* (Вюрцбург) Текстология Евангелия по изданиям Й. Вайса

*М. Гардзанити* (Флоренция) Итоги и новые перспективы изучения славянского Евангелия

*А. Альберти* (Болонья) Мстиславово Евангелие в рукописной традиции славянского Евангелия

*Е. Уханова* (Москва) Новые данные о продукции писцов Остромирова и Мстиславова Евангелия

**Перерыв: 11.40 – 12.00**

*Д. Дзиффер* (Удине) Никодимово Евангелие: лексика и синтаксис

*С. Дель Гаудио* (Киев) Латинское влияние на старославянский перевод Евангелия от Марка

*Е. Федорова* (Москва) Особенности лексического состава древнейшего перевода Толкового Евангелия Феофилакта Болгарского

*Дискуссия*

**13.30 – 15.00 Обед**

**15.00 – 18.00** (председатель – *Д. Дзиффер*)

*А. Никифорова* (Москва) Значение Иерусалимского Тропология для формирования Служебной Минеи

*В. Томеллери* (Мачерата) Служба князю Вячеславу: текст, язык, культура

*Д. Кристианс* (Бонн) Минеи 1095-1097: о некоторых особенностях перевода с греческого

**Перерыв: 16.15 – 16.30**

*В. Легких* (Мюнхен) Особенности формирования последования русским святым на примере службы на Убиение святых страстотерпцев Бориса и Глеба и службы на Перенесение мощей свт. Николая из Мир Ликийских в Бари

*Свящ. Федор Людоговский* (Москва) Кондаки и икосы в канонах и акафистах

**С. Сиднева** (Москва) Семиотика образа святых: святые Агата и Люция

*Дискуссия*

**7 февраля**

**Тематический блок "Слово в тексте конфессиональной культуры:  
семантика, грамматика, прагматика "**

**10.00 – 13.30** (председатель – *М.Шульга*)

*Н. Ананьева* (Москва) *Начало / конец* как основные категории языка и мышления

*А. Плотникова* (Москва) *Милость*: слово и ритуал

Перерыв: 11.00-11.10

*Е. Мишина* (Москва) К аспектуальной характеристике глагола *дати*

*А. Птенцова* (Москва) Семантика лексем *даже* и *дати* и проблема книжности *да + praes.* в древнерусских текстах

*Т. Пентковская* (Москва) Конструкции с модальными глаголами *хотети* и *имети* в переводах домонгольского периода

*Е. Шептухина* (Волгоград) Словообразовательный потенциал древнерусского глагола *казати*: особенности реализации

Перерыв: 12.50-13.00

**Доклад-презентация:**

*И. Добровольский, А. Хитров* (Москва) Принципы создания словаря церковнославянских глаголов

*Дискуссия*

**13.30 – 15.00 Обед**

*А. Кожина* (Минск) Семантика и прагматика слова *труд/praca* в славянских Библиях XVI в.

*Н. Яровикова* (Москва) *Благий*: вопросы словообразования в славянских грамматиках XVI-XVII вв.

*Н. Николенкова* (Москва) *Об изящнейших навклирах*: использование архаизмов и грецизмов как средство формирования функционального стиля церковнославянского языка XVII века

*О. Потапова* (Минск) Словари славянских языков XIX в. как тексты: семантика и прагматика этнонима *русский*

**16.40-16.50**

*А. Золтан* (Будапешт) Откуда был родом «неизвестный суздаец», автор «Хождения на Флорентийский собор»

*И. Запольский* (Москва) *Čast*: маркер идентичности ускоков

*Дискуссия*

**Презентация:**

*А.Плотникова* (Москва) «Славянские древности»: этнолингвистический словарь. Т. 1. М., 1995; Т. 2. М., 1999; Т. 3. М., 2004; Т. 4. М., 2009; Т. 5. М., 2012.

**8 февраля**

### **Тематический блок "Топосы конфессиональной культуры "**

(председатель – *Л. Сазонова, М. Гардзанити*)

**10.00 – 13.30**

*Л. Осинкина* (Оксфорд) Библейские цитаты из Экклезиаста в церковнославянской письменности

*Р. Морабито* (Неаполь) Цитата, топос в церковнославянской письменности сербской редакции

*Ф. Ромоли* (Пиза) Семантика и прагматика библейских цитат в духовных поучениях Киевской эпохи

*М.К. Ферро* (Пескара) Литературные топосы в восточнославянской агиографии

**Перерыв 11.40 – 12.00**

*К. Дидди* (Салерно) "Библейские тематические ключи" в европейской риторической традиции. Одна глава из исторической поэтики.

*И. Вернер* (Москва) *Loci communes* европейской гуманистической филологии: справа библейских текстов Эразма Роттердамского и Максима Грека

*Л. Сазонова* (Москва) *Hortus conclusus*: сакральное содержание поэтологического топоса

*Дискуссия*

**Презентация:**

*Л. Сазонова* (Москва) " Рифмологион " Симеона Полоцкого, т. 1 (*Rifmologion: Eine Sammlung höfisch-zeremonieller Gedichte . Band 1*)

**13.30 – 15.00 Обед**

**15.00 – 15.45**

***Лекция почетного гостя семинара***

*Д. Делль Агата* (Пиза) Диссидентская интеллигенция левого толка в Болгарии 1944-1989 гг.

***Перерыв: 15.45 – 16.00***

***ЗАКРЫТИЕ международного научно-образовательного семинара  
«Кирилло-Мефодиевские Чтения»***

**16.00 – 18.00 Пленарное заседание: лекции-доклады**

*Б. Ломаджистро* (Бари) О важности кодикологического подхода при издании глаголических текстов

*Н. Запольская* (Москва) Текст и язык в масштабе человека конфессиональной культуры

\*\*\*

*Н. Запольская, М. Гардзанити* (Москва – Флоренция) Итоги и перспективы научно-образовательного семинара «Кирилло-Мефодиевские Чтения»

**20.00 Торжественный ужин для участников семинара**